



Herausgeber: Bürgergemeinde der Stadt Solothurn  
Druck, Verlag, Inserate, Versand: Rügger Satz + Druck AG, Postfach 844, 4502 Solothurn, Tel. 065 22 11 44

Erscheint vierteljährlich

Informationsblatt Nr. 4

Dezember 1993

23. Jahrgang



Hausgemachte Teigwaren

Barfüssergasse 3, 4500 Solothurn, Tel. 065 / 22 83 84



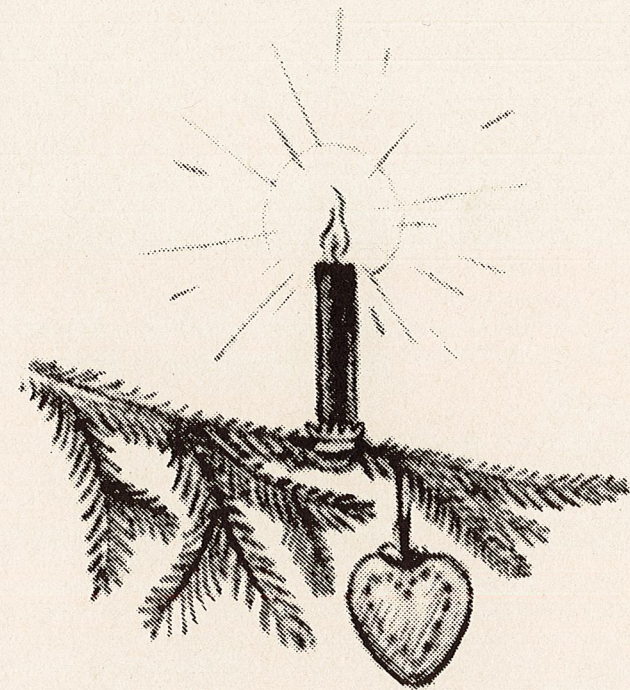
Als neutrale *Partner von Verwaltung und öffentlichen Betrieben* sind wir seit über 60 Jahren mit den spezifischen Besonderheiten dieses Bereichs vertraut.

Viele unserer *regionalen Berater* sind *nebenamtlich in der Politik oder Verwaltung* tätig. Sie kennen ihre Umwelt aus eigener Erfahrung und garantieren eine auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte ganzheitliche Beratung.

*Ihr Gesprächspartner* ist ein *erfahrener und kompetenter Fachmann*. Ausgewiesene Spezialisten aus verschiedenen Fachrichtungen stehen ihm und Ihnen jederzeit zur Verfügung.

INTERNATIONAL  
IBDO

Visura Treuhand-Gesellschaft Telefon 065 246 246 Mitglied  
4501 Solothurn Sandmattstr. 2 Telefax 065 225 835 Treuhand Kammer



*Frohe Weihnachten und für das neue Jahr  
Glück, Gesundheit und Erfolg  
wünschen Ihnen*

*Ammannamt und Verwaltung  
der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn  
und der Verlag des Informationsblattes*





BLUMEN-  
und  
GAUMENFREUDEN

AM MARKTPLATZ  
SOLOTHURN



**Maler- und Tapeziererarbeiten  
Kunststoffputze, Spritzarbeiten  
Gerüste, Fassadenrenovationen  
Riss-Armierungssystem**

**maler stüdeli ag**

Küngoltstrasse 40 4500 Solothurn



**Buchhandlung – Papeterie  
Buchbinderei – Einrahmungen**

**Eggenschwiler**

Klosterplatz 4 / Ritterquai  
Solothurn, Telefon 065 22 38 46

**WESTER**

Gesundheits-Sandaletten  
Einlagen nach Abguss  
Mass-Schuhe  
Schuhreparaturen aller Art

**L. Wester**

Orthopädisches Atelier  
Hauptgasse 32  
4500 Solothurn  
Telefon 065 / 23 14 46

Liebe Mitbürgerinnen  
Liebe Mitbürger

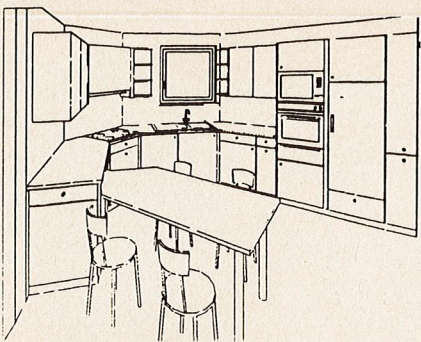
Sie haben es anhand der in der letzten Zeit erschienenen Zeitungsartikel über die Bürgerratsverhandlungen, aber auch über weitere Veranstaltungen, mitverfolgen können: Ihre Bürgergemeinde, die Bürgergemeinde der Stadt Solothurn, ringt um die Einführung oder Nichteinführung der Bürgersteuer. Seit einigen Jahren werden in der laufenden Rechnung grosse Defizite ausgewiesen, und ohne ausserordentliche Erträge aus Landverkäufen oder Subventionen resultieren auch immer Finanzierungsfehlbeträge. Unsere Substanz wird also kleiner und kleiner. Es gilt nun, Mittel und Wege zu finden, die noch vorhandene Substanz zu erhalten. Darin sind sich alle vorberatenden Gremien einig. Grösstenteils einig ist man sich in der Finanzkommission, im Bürgerrat und in der Verwaltung auch, dass sparen alleine nicht zum Erfolg führt. Der Erhalt der Substanz, ja der Erhalt der Eigenständigkeit unserer Bürgergemeinde, kann nur mit Mehreinnahmen erreicht werden. Und zwar mit langfristigen Mehreinnahmen.

Sie wissen es, ich habe ja schon verschiedentlich in meinen Informationen davon geschrieben, es gibt bei der Bürgergemeinde positive Ansätze, solche langfristigen Mehreinnahmen in absehbarer Zeit realisieren zu können. Dazu nur die Stichwörter: teilweise Überbauung unseres Chantierareals an der Allmendstrasse und Überbauung Spitzallmend in Bellach. Daraus könnten für die Bürgergemeinde Baurechts- und/oder andere Zinseinnahmen in der Grösßenordnung um Fr. 400 000.– pro Jahr resultieren. Zu diesen Stichwörtern gehört noch der Verkauf des Buchhofs (zurzeit laufen wieder intensive Verhandlungen) und auch die geplante Kiesgrube Attisholz. Im weiteren ist für mich auch das Paket des neuen kantonalen Waldgesetzes, die Abgabe der Sozialhilfe an die Einwohnergemeinde und die Abschaffung des Finanzausgleiches der Bürgergemeinden ein solches Stichwort. Die Verwirklichung dieses Paketes auf kantonaler Ebene könnte uns ebenfalls jährliche Verbesserungen der Rechnung um Fr. 400 000.– bringen.

Die diskutierte Bürgersteuer kann diese langfristigen Einnahmen nicht ersetzen. Das war auch gar nie die Meinung der vorberatenden Gremien. Die Bürgersteuer soll nur der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn den Handlungsspielraum für die Zeit gewährleisten, bis die beschriebenen Mehreinnahmen (resp. Minderausgaben in der Sozialhilfe) realisiert werden können. Deshalb hat die Finanzkommission im Sommer 1993 dem Bürgerrat den Antrag auf Einführung einer auf zwei Jahre befristeten Bürgersteuer mit einem Maximalsatz von fünf Prozent der einfachen Staatssteuer gestellt. Vorgesehen war, die Einführung der Bürgersteuer an der Bürgerversammlung vom 13. Dezember 1993 grundsätzlich zu diskutieren und nach Kenntnis aller Fakten und Modalitäten über eine Einführung abzustimmen. Ganz klar war für die Finanzkommission auch, dass die Steuer nicht aufgrund des Budget-Finanzierungsfehlbetrages hätte erhoben werden sollen, sondern aufgrund des Finanzierungsfehlbetrages in der Rechnung. Aus diesem Grunde wäre der Steuersatz, die Höhe des Bezuges also, erst an der Rechnungs-Bürgerversammlung vom 27. Juni 1994 beantragt und auch festgelegt worden.

Die am 13. Dezember 1993 geplante Grundsatzdiskussion um die Einführung oder Nichteinführung dieser - sicherlich unbeliebten - Bürgersteuer ist nun





- Küchen
- Innenausbau
- Norm-Schränke
- und -Türen
- Glaserei

**ledermann**

4513 Langendorf  
Telefon 065 22 12 56

# WEISSENSTEIN

## Bergbahn

Tel. 065 22 18 27



Präparierte Langlaufloipe 7 km,  
Skilift an Übungspiste, Ski-Abfahrt  
bis Mittelstation,  
Schlittelbahn 4,5 km.

## Hotel Kurhaus

Tel. 065 22 02 64

Sicht vom Säntis bis Mont Blanc.  
Sonnenterrasse, Räume für  
Bankette, Seminare, Sitzungen,  
Gästezimmer.

## Hans Zaugg Elektro AG

Stalden 7

4500 Solothurn

065 / 22 21 30

**Der gute Kontakt!**

## Saudan

Reparatur-Service  
Telefon 065 23 37 47

Installationen / Spenglerei  
Heizungen / Umbauten

**R. Saudan**  
Zuchwilerstrasse 1  
4500 Solothurn

## Stampfli Bedachungen AG Solothurn

Normalbedachungen  
Flachdächer  
Fassadenverkleidungen  
Eternitarbeiten

4528 Zuchwil  
☎ 065 25 37 50

auf Empfehlung der Finanzkommission und durch den Beschluss des Bürger-rates bis mindestens zur Bürgerversammlung im Juni 1994 verschoben worden. Zu diesem Vorgehen hat man sich entschlossen, weil sich im Finanzplan 1994 - 1998 durch die aktuelle Entwicklung auf dem Hypothekarzinsmarkt und im Teuerungssektor positivere Tendenzen als ursprünglich angenommen, ergeben, und weil vor allem die zurzeit vorhandenen flüssigen Mittel die vor-aussichtlichen Finanzierungsfehlbeträge der Jahre 1993 und 1994 abzudek-ken vermögen.

Die Bürgersteuer soll wirklich nur beantragt werden, wenn sie absolut not-wendig ist, und wenn sie nur zur Überbrückung eines momentanen finanziel-len Engpasses dienen soll. Meine ganz persönliche Meinung ist folgende: Wenn es uns nicht gelingt, in den nächsten zwei bis maximal vier Jahren min-destens die Hälfte der geplanten Mehreinnahmen respektive Minderausga-ben zu verwirklichen, dann wird sich die Bürgergemeinde der Stadt Solothurn - ohne ein Wunder bei den Holzpreisen - nicht als autonomes Gebilde erhalten können; sie wird einen starken Partner suchen müssen. Ich hoffe sehr, dass es nicht soweit kommt und probiere alles in meiner Macht liegende zu tun, damit wir auch im Jahre 2000 und danach noch eine echte Bürgergemeinde sind. Dazu aber brauchen wir alle - Verwaltung, Kommissionen und Bürgerrat - Ihre Mithilfe, Ihr Wohlwollen auch für eventuell unkonventionelle oder unbeliebte Anträge. Wir brauchen aber jeweils auch Ihre Zustimmung zu beantragten Geschäften. Eine Verhinderung ohne neue, kurzfristig realisierbare Vorschlä-ge bringt uns nicht weiter, sondern führt Ihre Bürgergemeinde in eine noch schwierigere Situation und könnte sie schliesslich zur Aufgabe ihrer Eigen-ständigkeit zwingen.

Wie jedes Jahr im Informationsblatt vom Dezember möchte ich Ihnen auch diesmal noch etwas über die diesjährige Traubenernte schreiben. Bis einige wenige Wochen vor der Ernte sah alles sehr vielversprechend aus. Aber leider blieb das Wetter schlecht, es war kühl und nass, vor allem fehlte die Sonne. Die Trauben fingen teilweise an zu faulen, und die Ernte wurde enorm aufwen-dig und schwierig. Dank unserem guten Personal und der Mithilfe von allen Seiten - sogar unser Waldpersonal beteiligte sich am Leset - dürfen wir aber dennoch zufrieden sein. Die Ernte fällt mit 49 945 kg weissen Trauben (Vor-jahr 66 302 kg) und mit 28 569 kg roten Trauben (36 871 kg) um einiges ge-ringer aus, und auch die durchschnittlichen Oechsle-Grade sind tiefer als letz-tes Jahr. Aber es wird trotz allem ein guter Wein produziert werden können. Unseren Hauptverantwortlichen im Rebgut, Jean-Claude Kuntzer und der Fa-milie Bernardo Rodriguez, sei hier für ihren ausserordentlichen Einsatz zu-gunsten unseres Weines ganz, ganz herzlich gedankt.

Es bleibt der Dank auszusprechen all jenen, welche sich für und in der Bürger-gemeinde eingesetzt haben. Im Wald, in den Altersheimen, in den Reben, im Weinkeller, in der Verwaltung, in den Kommissionen und im Bürgerrat sind zum Teil überdurchschnittliche Leistungen erbracht worden. Ich danke allen ganz herzlich dafür und hoffe, sie haben in Ihrer Arbeit auch die nötige Befrie-digung gefunden. Ich und die Bürgergemeinde, wir sind weiterhin auf solche Leistungen angewiesen, und ich freue mich auf eine weitere gute Zusammen-arbeit in meinem vierten Amtsjahr.





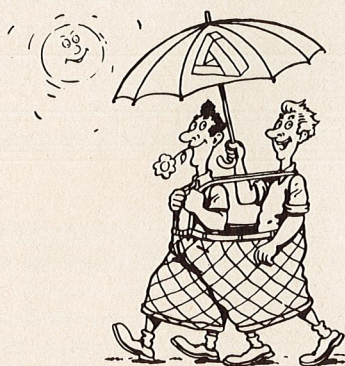
# Ihr Partner für den täglichen Einkauf



## Coop Solothurn-Wasseramt

## PERSÖNLICH.

Wir sind immer in der Nähe, damit Ihre Sicherheit nicht den Horizont verliert. Reden Sie einmal mit Ihrem Helvetianer.

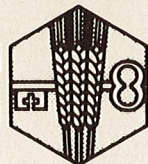


Generalagentur  
Heinz Thüring  
Dornacherplatz 15  
4501 Solothurn  
Telefon 065 22 67 27

**HELVETIA**  
VERSICHERUNGEN 

Ein gutes Gefühl

**RAIFFEISENBANK SOLOTHURN**  
Ihre Bank am Kronenplatz - Tel. 065 22 33 83



Wir empfehlen uns für sämtliche  
Bankgeschäfte zu besten Bedingungen.

Ich wünsche allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern eine schöne Adventszeit, fröhliche und gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Möge sich dieses kommende Jahr für alle, besonders für unsere arbeitslosen Mitmenschen, wieder zum Guten wenden. Dies ist mein grösster und innigster Wunsch.

Es grüsst Sie ganz herzlich Ihr Bürgerammann

*Christoph Oetterli*

## Liste der Spenden zu Gunsten des Waldes (2. Fortsetzung)

Aegerter Irène, Oberdorf  
Baranyai I. + R., Solothurn  
Bösiger Hans, Schönenwerd  
Bucher Josefina, Lostorf  
Burkard W. Dr., Winterthur  
Flury Hugo, Solothurn  
Fuhrmann H. + G., Solothurn  
Hammer Hugo, Solothurn  
Hansen Jeannette, Solothurn  
Heimgartner Marianne, Selzach  
Jeker Margrith, Solothurn

Lanz Jürg, Solothurn  
Lüthy-Frey Marianne, Solothurn  
Ravicini A. + M., Solothurn  
Reinhardt Heinz Dr., Sargans  
Sabino J. B. + K., USA  
Sartori Beatrice, Solothurn  
Siegrist Lilly, Solothurn  
Simmen A. + R., Solothurn  
Wyss Trudi, Solothurn  
Zurgeissel Hubert, Reinach

## Bezug von Brennholz

Auch nachdem der vergünstigte Bezug von Brennholz für Bürger aus Spargründen abgeschafft wurde, kann durch die Bürgergemeinde der Stadt Solothurn günstiges Holz für das Cheminée oder den Holzofen bezogen werden. Am billigsten ist folgende Variante: Bestellung bis Ende März 1994 von waldfrischem, unverarbeitetem Holz in Spalten von 1 m zum Preis von Fr. 60.-/Ster für Hartlaubholz (Esche, Ahorn, Eiche) oder Nadelholz (Fichte, Tanne, Föhre, Lärche) und Fr. 70.-/Ster für Buchenholz. Die Sammeltransporte für diese Holzbezüge ab Wald bis zum Chantier an der Allmendstrasse finden von April bis Mai 1994 statt. Für Lieferungen franko Haus wird ein Zuschlag von Fr. 10.-/Ster verrechnet.

Lieferungen während dem Jahr und Bezüge von gelagertem Holz müssen mit der Bürgerkanzlei (Telefon 22 62 21) oder direkt mit dem zuständigen Revierförster Adolf Hess (Telefon 22 22 56) abgesprochen werden.



## Ihr Partner – für sämtliche Druckerzeugnisse!



Rüegger Satz + Druck AG  
St. Urbangasse 39/41, 4502 Solothurn  
Telefon 065 22 11 44, Fax 065 22 11 88

**HANNY'S BSCHTECK-HÜSLI**  
am Chroneschütz

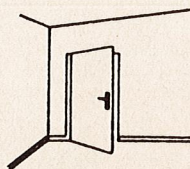


Bestecke Scheren  
Kunstgewe ne Artikel  
Schleifdienst  
Zinnkan

**Hanny's Messer  
schneiden besser!**

inguren  
scherenschnitte  
keramik Geschenk-Ideen  
Bestecke Jezler Echt Silber

gibt's in grosser Auswahl in  
**Hanny's Bschteck-Hüsli**  
Kronengasse 6 Solothurn Tel. 22 26 79



### defeso Qualitäts- produkte

- Fenster in verschiedenen Ausführungen
- Schallstopp-Fenster
- Sicherheitsfenster und -Türen
- Fensterläden
- Türen und Schränke
- Innenausbau und allgemeine Schreinerarbeiten

Alles nach Mass und Bestellung

Rufen Sie uns an!

**F. Devaud, 4512 Bellach**  
Schreinerei – Defesonorm  
Telefon 065 38 32 62

Die Lieferung von ofenfertig verarbeitetem Brennholz der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn erfolgt über die Taglöhneri «Madrugada» (Telefon 22 27 26), mit welcher auch die Zuschläge für die jeweilige Verarbeitungsart (gesägt, gespalten) und die Transportkosten vereinbart werden müssen.  
Bürgerkanzlei

### Aus dem Bürgerrat

Seit dem Erscheinen des letzten Informationsblattes hat der Bürgerrat unter anderem folgende Entscheide gefällt:

- Der Geschäftsbericht 1992 der Pensionskasse der Bürgergemeinde und des Bürgerspitals Solothurn wird genehmigt.
- Auf die Errichtung der «Weissenstein-Stiftung Franz Kaufmann» wird verzichtet. Stattdessen verkauft Franz Kaufmann die gesamten Museumsgegenstände zum symbolischen Preis von Fr. 8000.– der Bürgergemeinde Solothurn, welche das Museum wie bisher weiterführen wird.
- Die im Rahmen des Budgets 1993 verfügbaren Fr. 16 000.– für Restaurierungsarbeiten in der Einsiedelei St. Verena werden freigegeben.
- Wahl der nicht der Volkswahl unterliegenden Beamten und Behördenmitglieder für die Amtsperiode 1993 - 1997.
- Die Beamtenwahlen vom 26. September 1993 werden validiert.
- Die kostenlose Deponierung des historischen Archivmaterials der Bürgergemeinde im Staatsarchiv wird genehmigt.
- Der Arbeitsausschuss für die Ausarbeitung der neuen Dienst- und Gehaltsordnung für die Bürgergemeinde wird gewählt.
- Auf den Antrag an die Bürgerversammlung zur Einführung der Bürgersteuer wird verzichtet.
- Zuhanden der Bürgerversammlung wird beschlossen, dem gesamten Personal der Bürgergemeinde keinen Teuerungsausgleich zu gewähren.
- Der Voranschlag 1994 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 718 620.– und einem Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 355 620.– wird zuhanden der Bürgerversammlung verabschiedet.

Sergio Wyniger, Bürgerschreiber



**Bargetzi + Biberstein AG**

**Natursteinwerke  
Grabmalkunst**



# Bargetzi

Werk Kreuzen  
Obere Steingrubenstrasse  
CH-4504 Solothurn

Telefon 065 22 25 11  
Telefax 065 22 65 83

# fröhlicher bauen



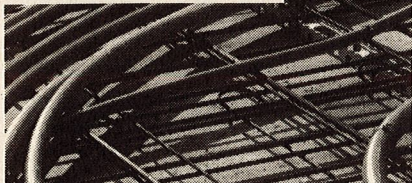
Fröhlicher AG, Bauunternehmung, 4502 Solothurn

**065 22 84 33**

**Bei Umbau oder Neubau:**

**Ihr Spezialist für**

**Strom und Telefon.**



AEK Haus- und Installationstechnik,  
Dammstrasse 12, 4502 Solothurn,  
Telefon 248 613.

**AEK**

**SCHREINEREI  
INNENAUSBAU**  
**PETER  
VON  
ALLMEN  
ZUCHWIL**  
**TELEFON 065 25 44 24**

Planung und Ausführung von  
allgemeinen Schreinerarbeiten  
Kücheneinrichtungen  
Restaurants  
Ladeneinrichtungen  
Umbauarbeiten

Handel und Verkauf von  
Möbeln

**Peter von Allmen  
dipl. Schreinermeister**

Gewerbstrasse 10,  
4528 Zuchwil  
Telefon 065 25 44 24

90



# René Bogaert

# Maler TEAM

**Eidg. dipl. Malermeister ø 22 99 77**

**4500 Solothurn Florastr. 26**

## Wälchli AG

Spezialitäten-Metzg

Friedhofgasse 9  
4500 Solothurn

Telefon 065 22 32 93/22 20 16 ☎

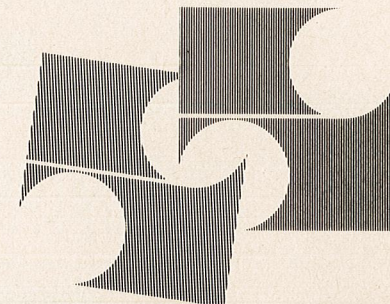
**Ihre Spezialitäten-Metzg  
im Herzen der Stadt.**



heizungen sanitäre anlagen reparaturdienst

## w. derendinger ag

4500 solothurn drosselweg 17 telefon 065 22 83 82



## PHOTO LITHO BIENNA

PHOTOLITHO BIENNA AG SOLOTHURN  
4501 SOLOTHURN ZUCHWILERSTR. 11  
TEL. 065/22 19 29 FAX 065/23 45 30

# K. Arnold AG Solothurn

## Hoch- und Tiefbau

Bielstrasse 145  
Telefon 065-23 63 44  
Telefax 065-23 63 96

Wohnungsbau  
Industriebau  
Umbauten  
Renovationen

Betonbohren  
Betonfräsen  
Gerüstbau  
Kanalisationen

91



# Ihre Banken in der Region Solothurn



Bank in Kriegstetten

REGIO  BANK  
SOLOTHURN



Schweizerische Volksbank



**SHB** Solothurner  
Handelsbank



Solothurner  
Kantonalbank

## Ordentliche Bürgerversammlung vom 13. Dezember 1993

Am 13. Dezember 1993 findet um 19.30 Uhr im Landhaussaal Solothurn die ordentliche Bürgerversammlung mit folgenden Traktanden statt:

1. Mitteilungen
2. Protokoll der Bürgerversammlung vom 28. Juni 1993
3. Bürgerrechtsgesuche
4. Änderung des Baurechtsvertrages mit der Kurhaus Weissenstein AG
5. Voranschlag 1994

Sergio Wyniger, Bürgerschreiber

## Wahlen der Behördenmitglieder für die Amtsperiode 1993 - 1997

### a) Bürgerrat

#### Ordentliche Mitglieder:

Bosshart Pascal, 1961, b. E., FdP  
Forster Max, 1945, bisher, FdP  
Heilinger Susanne, 1950, b. E., FdP  
Kern Peter, 1942, bisher, FdP  
Marti Brigitte, 1955, neu, FdP  
Wagner Peter, 1949, bisher, FdP

Wyss Andreas, 1951, bisher, FdP  
Zimmermann Fritz, 1950, bisher, FdP  
Grolimund Heidy, 1938, b. E., CVP  
Heim Jacqueline, 1951, b. E., CVP  
Oetterli Christoph, 1943, bisher, CVP  
Schmuckle Urs, 1949, bisher, CVP

#### Ersatzmitglieder:

Haefeli Peter, 1943, bisher, FdP  
Zurmühle Ueli, 1947, boM, FdP  
Baranyai Robert, 1961, neu, FdP

Sattler Kathrin, 1952, neu, FdP  
Jeger Marianne, 1956, boM, CVP  
Lisibach Daniel, 1963, neu, CVP



## Ihr Partner für:

Projektierungen  
Elektro-Installationen  
Telekommunikation  
Reparatur-Service

# ferrari

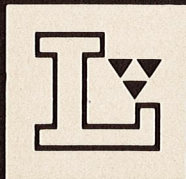
KURT FERRARI AG  
Elektro- Unternehmungen  
4500 Solothurn  
Bielstrasse 117   
Tel. 065 22 35 45  
Fax 065 22 45 35

B A R G E T Z I T R E U H A N D

**PERSÖNLICH  
VERTRAULICH**

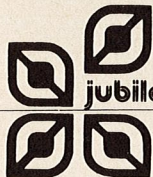
... damit Sie Ihren PERSÖNLICHEN  
Gesprächspartner finden, der  
Ihnen in Zukunft hilft, Probleme  
VERTRAULICH zu lösen.

**Kurt Bargetzi**, dipl. Treuhandexperte  
Ob. Steingrubenstr. 36, 4504 Solothurn  
Tel. 065 23 18 70, Fax 065 22 15 75



**LISIBACH  
MALERGESCHÄFT + SPRITZWERK**  
GRENCHENSTRASSE 18  
**SOLOTHURN**

• Leistungsfähige Baomalerei • Renovation + Neubau • Moderne Spritzanlage



**jubilora bruno huber**

Schalensteinweg 7  
2540 Grenchen  
Telefon 065 52 89 69

Exklusive Solothurner-Erinnerungsgeschenke für

- Klassenzusammenkünfte
- Familientreffen
- Kompagnie-Tagungen
- Delegiertenversammlungen
- Kongresse + Seminarien
- Firmen-Jubiläen

Solothurner Brieföffner - Schreibmappe -  
Kugelschreiber in verschiedenen Preislagen

Exklusive Zinn-Brunnenfiguren

94

## b) Kommissionen:

### Rechnungsprüfungskommission

Füeg Peter, bisher, FdP  
Heim Roland, bisher, CVP  
Hofstetter Martin, neu, FdP

Humm Urs, bisher, CVP  
Süsstrunk Rosmarie, bisher, FdP

### Vormundschaftsbehörde/Sozialhilfekommission

Heim Jacqueline, bisher, CVP  
Lanz Jürg, neu, FdP  
Lüthy Paul, bisher, FdP  
Marti Brigitte, neu, FdP

Oetterli Christoph, bisher, CVP  
Saudan Monique, bisher, FdP  
Ziegler Doris, bisher, FdP

### Ersatzmitglieder:

Lisibach Daniel, neu, CVP  
Niebur Inge, neu, FdP

Wagner Karin, neu, FdP

### Domänenkommission

Bargetzi Kurt, bisher, CVP  
Grau Rolf, neu, FdP  
Heilinger Rolf, bisher, FdP

Stampfli Robert, bisher, CVP  
Zimmermann Fritz, bisher, FdP

### Forstkommission

Lisibach Peter, bisher, CVP  
Schmuckle Urs, bisher, CVP  
Stampfli Raoul, bisher, FdP

Tschumi Max, bisher, FdP  
Wyss Andreas, bisher, FdP

### Wahlbüro

Koch Gertrud, bisher, FdP  
Lanz Jürg, bisher, FdP

Lisibach Daniel, bisher, CVP

### Ersatzmitglieder:

Müller Cécile, bisher, FdP  
Baumgartner Beda, bisher, CVP

Maier Josef, bisher, FdP

95



# PARKETT

Wir schleifen und pflegen

Ihr Parkett.



Mobilia  
Raumdesign  
Bodenleger

Mobilia Solothurn AG, Bielstrasse 15, 4502 Solothurn, 065 22 34 24

Ihr  
Berater:  
Christoph  
Oetterli



**NATIONAL  
VERSICHERUNG**

Generalagentur Heinz Egeli, Gurzelngasse 7  
4502 Solothurn, 065/23 20 33

Normalbedachungen

Fassadenverkleidungen

Eternitarbeiten

Sämtliche Dachdeckerarbeiten

Gerüstvermietung



Es empfiehlt sich

**W. Huber**  
**Dachdeckergeschäft**  
**4500 Solothurn**

Patriotenweg 8 Telefon 065 22 04 38

## Altersheimkommission

Derendinger Manuela, neu, parteilos  
Grolimund Heidi, bisher, CVP  
Heilinger Susanne, neu, FDP

Leippert Helene, bisher, FdP  
Misteli Franz, bisher, FdP

## Rebkommission

Baumgartner Beda, bisher, CVP  
Bogaert René, bisher, FdP  
Heim Jacqueline, bisher, CVP

Pfluger Beat, bisher, FdP  
Wagner Peter, neu, FdP

## Kommission für kulturelle Aufgaben und Einbürgerungen

Henzi Markus, bisher, CVP  
Jeker Rita, bisher, FdP  
Lisibach Daniel, neu, CVP

Niebur Herbert, bisher, FdP  
Zurmühle Ueli, bisher, FdP

## Finanzkommission

Baranyai Robert, neu, FdP  
Egger Otto, bisher, CVP  
Füeg Peter, bisher, FdP

Heim Roland, bisher, CVP  
Zimmermann Fritz, bisher, FdP

## Kommission Kiesgrube Attisholz

Bosshard Pascal, neu, FdP  
Ciattini Pier-Luigi, bisher, CVP  
Heim Jacqueline, bisher, CVP

Pfluger Beat, bisher, FdP  
Wyss Andreas, bisher, FdP

## Einsiedeleikommission

Erb Alfred, bisher, CVP  
Feser Paul, bisher, FdP  
Grolimund Heidi, neu, CVP

Rothen Jürg, bisher, FdP  
Weibel Ernst, bisher, FdP

## Kommission für Personalfragen

Crivelli Marco, bisher, FdP  
Grolimund Heidi, bisher, CVP  
Heim Jacqueline, bisher, CVP

Kern Peter, neu, FdP  
Wagner Peter, bisher, FdP



# TEPPICHHAUS ZIEGLER

Kronengasse 8 · CH-4500 Solothurn/Switzerland  
Telefon 065 22 33 33 · Telefax 065 23 81 13

TEPPICHE auf 3 ETAGEN – wir  
bieten ALLES RUND UM DEN  
TEPPICH!



## RAVICINI AG

Gibelinstrasse 10  
4500 Solothurn  
Telefon 065 22 23 08

**MALERGESCHÄFT  
FASSADENRENOVATIONEN  
INNENRENOVATIONEN**

Hätte er sich eine Brille aufgesetzt,  
hätte er seinen Kunden nicht so  
verletzt!



Wir haben bestimmt  
die passende Brille  
für Sie

*Christinat*  
OPTIKER 

Solothurn Vorstadt Berntorstr. 1

Städtische Werke Solothurn



Elektrizität · Gas · Wasser

Städtische Werke  
Solothurn

Reparaturen rund um die Uhr  
auch am Wochenende  
und Feiertagen

Telefon 22 47 61 und 22 47 63

## c) Vertretungen

### Pensionskassenkommission

Haefeli Peter, neu, FdP

Jeger Marianne, bisher, CVP

### Stiftungsrat Hans und Elise Ott-Lütolf-Stiftung

Kern Peter, bisher, FdP

Schaller Franz, bisher, CVP

### Stiftungsrat des Bürgerspitals

Forster Max, bisher, FdP  
Jeger Marianne, bisher, CVP

Pfluger Beat, neu, FdP

### Ersatzmitglieder:

Crivelli Marco, bisher, FdP

Meyer Anton, bisher, CVP

### Stiftungsrat Konrad und Lina von Burg-Bösch-Stiftung

Oetterli Christoph, bisher, CVP

### Vereinigung Pro Weissenstein

Kern Peter, bisher, FdP  
Oetterli Christoph, neu, CVP

Zimmermann Fritz, bisher, FdP

### Waldeggkommission

Glutz Barbara, bisher, CVP

### Museumskommission

Wagner Peter, bisher, FdP



Bauspenglerei – Blitzschutzanlagen  
Sanitäre Installationen – Hausreparaturen

Ihr Vertrauenshaus

**Romann & Cie. Solothurn**

Grabackerstrasse 4 065 22 26 56



*telefonieren,  
funken, vernetzen*  
**ascom**



Wir haben die Geräte und Systeme.  
Sie den Bedarf und die Ansprüche.  
Und zusammen finden wir die Lösungen,  
die drahtlos und drahtgebunden ver-  
binden. Die stimmen und funktionieren.  
Die wir begleiten und betreuen.  
Die sich vernetzen und verzweigen.

Mehr Infos?  
Wir sind in Ihrer Rufnähe:  
Ascom Telematic AG  
Weissensteinstrasse 46, 4503 Solothurn  
Telefon 065 23 50 24,  
Fax 065 23 56 88

**Was wir lösen,  
bleibt verbunden.**

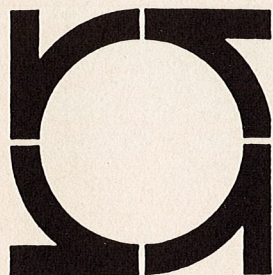


Flach- und Steildächer, Fassaden.  
Wasserabdichtungen, Bauspenglerei.  
Strassenbau und Kanalisationen,  
Pflasterungen und Steinhauerei.  
Gussasphalt, Industrie-, Unterlagsböden.  
Umwelt-, Bautenschutz, Abfallentsorgung.

**AZG Zetter AG**

**Solothurn Grenchen  
Biel Wiedlisbach**

Solothurn Telefon 065 22 03 11  
Biel Telefon 032 22 74 33



**RIGGENBACH AG**  
Lüftungs- und Klimatechnik

**SOLOTHURN** Roamerstrasse 1 065 - 23 72 10

**OLTEN** Zementweg 8 062 - 32 72 72

**BRUGG** Wildschachen 065 - 41 46 68

## Juhui, wir haben sie gefunden! Die Solothurner Geschenk-Idee



Mit «Solothurner» Wein aus unserem mit Goldmedaille  
ausgezeichneten Rebgut «Hôpital de Soleure» werden Sie  
sicher viel Freude bereiten.

Solothurner Bürgerwein erhalten Sie, auch in diversen  
Geschenkpäckungen,  
im **Weinkeller oberer Winkel 5, Solothurn**

### Öffnungszeiten im Dezember 1993

Jeden Dienstag und Mittwoch 14.00 - 18.30 Uhr

Freitag 3./10./17. Dezember 14.00 - 18.30 Uhr

Freitag 24./31. Dezember 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

Jeden Samstag 09.00 - 11.30 Uhr

Rebgut der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn  
«Hôpital de Soleure»

Telefon 065 22 62 23, Fax 065 23 78 08.



# HOLZBAU SOLOTHURN AG

## Zimmerei und Treppenbau:

4528 Zuchwil  
Industriestrasse 17  
Telefon 065 25 38 38

## Schreinerei und Fenster:

4500 Solothurn  
Patriotenweg 5  
Telefon 065 22 35 95

## HOTEL ASTORIA SOLOTHURN

Dachrestaurant  
Säli und Terrasse  
Moderne Zimmer, 90 Betten  
(alle mit Dusche/WC oder Bad/WC,  
Television, Radio und Telefon)

Familie T. + R. Farese-Rösch  
Wengistrasse 13  
Tel. 065 22 75 71 Fax 065 23 68 57

**AS** ELEKTRO  
RADIO-TV  
TELEFON  
A + B

**Amrhein-Stalder**  
☎ 22 58 33 Solothurn

**Ihr Partner für Vereins-  
und Einzelreisen**

**vollenweider**  
Reisen & Transporte AG

Marktplatz Grenchen 065/51 41 61  
Hauptgasse 81 Solothurn 065/23 22 11



**Hirsch-Apotheke  
Forster + Co., Solothurn**

Hauptgasse 53 Telefon 065 22 32 86

Der Weihnachtsbaumverkauf auf dem Chantierareal, Allmend-  
strasse 2, 4500 Solothurn, findet statt:

**Freitag, 17. Dezember 1993 bis  
Freitag, 24. Dezember 1993**

jeweils zwischen 08.00 bis 12.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr.

## Beiträge und Stipendien 1994

Aus folgenden Fonds werden Beiträge und Stipendien für 1994 gewährt:

### Dürholz'scher Stipendienfonds

Anrecht auf diese Stipendien haben Studierende, die in der Ausbildung zum römisch-katholischen Weltpriesterstande stehen, solothurnische Kantonsbürger sind und im Kanton Solothurn Wohnsitz haben; Stadtbürgern steht ein Vorrecht zu.

### Frölicher Stiftung

Diese Stipendien werden an Stadtbürgerinnen und Stadtbürger gewährt, die ein Hochschulstudium absolvieren.

### Milde- und Baron'sche Stiftung

Beiträge aus dieser Stiftung werden an Lehrlinge und Lehrtöchter mit gewerblicher Ausbildung und mit dem Bürgerrecht der Stadt Solothurn gewährt.

Gesuche sind mit Zeugnissen, Studienausweisen oder Lehrverträgen bis 31. Januar 1994 dem Ammannamt der Bürgergemeinde einzureichen.  
Ammannamt

## Neubürgerfeier 1993 auf dem Weissenstein

Am 29. Oktober 1993 trafen sich 25 von total 52 in den letzten zwei Jahren eingebürgerten Erwachsenen und Kindern zusammen mit acht Mitgliedern der Einbürgerungskommission bei der Station der Bergbahn Weissenstein in Oberdorf zur Neubürgerfeier. An diesem Nachmittag herrschte ein grosses Gedränge vor dem Sessellift. Bevor die gemütliche Fahrt auf den Solothurner Hausberg angetreten werden konnte, musste man sich deshalb in einer langen Warteschlange gedulden, denn wie bereits einige Tage zuvor war das ganze Mittelland in einen dicken Nebel versunken, so dass viele in die Höhe und somit an die wärmende Sonne wollten. Etwa auf der Höhe des Nesselbo-





## Treuhänder mit Profil.

L&U Treuhand AG

Westbahnhofstrasse 2, 4502 Solothurn, Telefon 065 22 24 22.

Ein Partnerunternehmen der ATAG Ernst & Young-Gruppe.

*Bohnikerino*

**OETTERLI**  
KAFFEE SOLOTHURN

Die Kaffeenummer  
065 22 80 81



Gerechter Preis für Drittwelt-  
Produkte. Versand ab 2 kg.

Robert Borrer

Solothurn



Pflästerungen

Tel. 065 23 39 73

Birkenweg 22

HOTEL ROTER TURM

CH-4500 Solothurn  
Hauptgasse 42  
am Marktplatz

Direktion: D. Lorenz-Wirth  
Telefon 065 22 96 21  
Telefax 065 22 98 65

**FRIGERIO**  
**BRANGER**

Gipser und Maler Solothurn 065 22 27 03

dens war der Nebel endlich überwunden und der Blick frei über das Nebelmeer bis zu den Alpen. Was für ein Anblick! Auch für Solothurner, die hier aufgewachsen sind und es schon hundert Mal gesehen haben, ist dies immer wieder ein faszinierendes Erlebnis.

Nach einem kurzen Spaziergang traf man sich in der Bergkapelle Weissenstein zum offiziellen Teil dieser Neubürgerfeier. Der Präsident der Kommission für kulturelle Aufgaben und Einbürgerungen, Hans-Ueli Zurmühle, begrüßte die Anwesenden, und Bürgergemeindepräsident Christoph Oetterli stellte kurz die Bürgergemeinde der Stadt Solothurn vor. Natürlich wies er auch auf die momentanen finanziellen Probleme sowie die Rechte und Pflichten der (neuen und bisherigen) Bürgerinnen und Bürger hin. Schliesslich wurden den Neubürgerinnen und Neubürgern noch die Bürgerrechtsurkunden überreicht. Im Weissenstein-Museum, welches von Franz Kaufmann eingerichtet und nun von der Bürgergemeinde zu einem symbolischen Preis übernommen wurde, konnten die neuen Bürgerinnen und Bürger zum Apéro den süffigen weissen Bürgerwein geniessen. Anschliessend war im Kurhaus Weissenstein ein Imbiss angesagt. Thomas Poschung überraschte einmal mehr seine Gäste mit einer gelungenen Präsentation der vorzüglichen Speisen. Das kalte Buffet, zu welchem natürlich wieder Bürgerwein ausgeschenkt wurde, und das Dessertbuffet fanden denn auch grossen Anklang.

Leider musste man dann schon bald wieder aufbrechen, damit man das letzte Sesseli hinunter in den Nebel nicht verpasste. So blieb nur noch ein kurzer, gemüthlicher Schwatz und die Beteuerungen, sich an einer nächsten Veranstaltung der Bürgergemeinde (z. B. Bürgerversammlung) wiederzusehen.

Sergio Wyniger, Bürgerschreiber

## Der Forstbetrieb sucht Wege aus der finanziellen Not

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger

Die Aufrufe von alt Forstmeister Hans Egloff und Bürgergemeindepräsident Christoph Oetterli haben bis heute zu freiwilligen Waldspenden von mehr als 70 000 Franken geführt! Dieses stolze Resultat freut insbesondere auch alle Mitglieder des Forstbetriebes, zeigt es doch eine grosse Verbundenheit und Solidarität der Bürgerschaft mit dem Wald und dem Forstbetrieb der Bürgergemeinde.

Die Spenden sind ein hochwillkommener und grosser Beitrag an die Bewirtschaftungskosten, als einmalige Aktion vermögen sie aber die fortdauernden finanziellen Probleme des Betriebes nicht zu lösen.

Wir prüfen daher weiterhin verschiedenste betriebliche Massnahmen, mit dem Ziel, dass der Forstbetrieb bei gleichzeitig wieder verbesserten Rahmenbedingungen (vor allem bezüglich Holzmarkt und den erhofften zukünftigen Beiträgen der Öffentlichkeit an die Wohlfahrtsleistungen des Waldes) finanziell überleben, d. h. wieder kostendeckend arbeiten kann.

Dazu einige Überlegungen aus betriebswirtschaftlicher Sicht:

Der Arbeitskräftebedarf im Wald unterliegt zunehmend Schwankungen im jahreszeitlichen Verlauf. Beim Holzmarkt wird es immer wichtiger, auf kurzfristige Kundenwünsche reagieren, d. h. die verlangten Sortimente rasch liefern



# späti

SPÄTI AG 4512 BELLACH 065 38 25 15  
HOLZBAU SCHREINEREI SÄGEREI

Innenausbau  
Küchenbau  
Zimmerei

Fenster  
in DV + IV

# chäs water

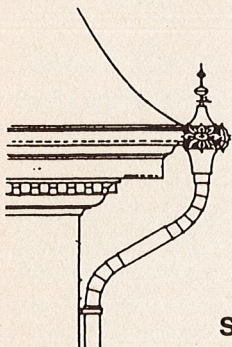
seit 1930

Milch-, Butter- und Käse-Spezial-  
geschäft

Solothurn

Schöngrünstrasse 4  
Telefon 065 22 14 94

Wir bitten Sie,  
bei Ihren Einkäufen und  
Arbeitsvergebungen  
unsere Inserenten  
zu berücksichtigen!



Bauspenglerei  
Blitzschutzanlagen  
Flachbedachung

# L. TORRE

BAUSPENGLEREI

Solothurn Heilbronner-Strasse 5 Telefon 065 22 14 87

# KÄCH

KÄCH AG SOLOTHURN  
IHR MALERGESCHÄFT

Maler- und Tapezierergeschäft  
Stahlrohrgerüstbau und Vermietung  
Sandstrahlarbeiten an Holz und Eisen  
Asbestsanierungen

KÄCH AG

Dipl. Malermeister  
St. Urbangasse 65 Tel. 065 22 37 95  
4500 Solothurn Fax 065 77 12 66

106

zu können. Aus Kostengründen sind wir zudem gezwungen, die «ertragslosen» Arbeiten wie Jungwaldpflege und Wegunterhalt auf das absolut Notwendige zu beschränken. Wird der Bestand an eigenem, festangestelltem Betriebspersonal auf den Bedarf in den Arbeitsspitzen während der Holzschlagperiode ausgelegt, entstehen also ungenügende Auslastungen in den übrigen Zeiten und damit Personalkosten, die sich der (Holzproduktions-)Betrieb nicht mehr leisten kann.

Es gibt nun grundsätzlich zwei Möglichkeiten, diesem Umstand zu begegnen: Entweder man entlässt einen Teil des festangestellten Personals und deckt den temporären Spitzenbedarf an Arbeitskraft mit Unternehmerleistungen. Oder man versucht den Personalbestand möglichst zu halten (was nebst der Arbeitsplatzhaltung den Vorteil hat, dass der Betrieb eine grosse «Handlungsfähigkeit» behält, z. B. bei ausserordentlichen Naturereignissen mit grossem Schadholzanfall) und versucht, in den Zeiten mit freien Betriebskapazitäten sich ertragswirksame Arbeiten ausserhalb des Betriebes zu beschaffen.

Solche «Arbeiten für Dritte» hat der Forstbetrieb der Bürgergemeinde auch schon bis anhin erbracht, z. B. Gartenholzerei oder die regelmässigen Kursleiter- und Instruktorentätigkeiten für den schweizerischen Waldwirtschaftsverband.

Selbstverständlich soll weiterhin der Wald der Bürgergemeinde im Zentrum der Betriebsaktivitäten stehen: Die externen Leistungen dürfen die forstlichen Zielsetzungen nicht gefährden, unser bewährtes und treues Forstpersonal soll schliesslich auch in Zukunft noch sein Fachwissen im Wald anwenden können.

Trotzdem suchen wir nun aber als Notmassnahme in der momentanen Krisenlage aktiv weitere Arbeitseinsätze für unsere zehn Forstwarte/Waldarbeiter und damit zusätzliche Einnahmequellen; diese könnten für den Forstbetrieb überlebenswichtig werden. Die vielseitige praktische Ausbildung, Erfahrung und teilweise Spezialqualifikation unseres Forstpersonals bilden hiezu gute Voraussetzungen.

Es liegt nun natürlich nahe, die Bürgerschaft selber als möglichen Kundenkreis anzusprechen und dazu das Informationsblatt als Sprachrohr zu benutzen.

Vielleicht sind in Ihrem privatem Garten Arbeiten zu erledigen, welche Sie nicht mehr selber ausführen können oder wollen. Vielleicht haben Sie Kenntnis davon, dass anderswo für sporadische Soforteinsätze geeignete Arbeitskräfte gesucht werden, kurzfristig aber jeweils schwierig zu rekrutieren sind. Oder vielleicht haben Sie eine andere gute Idee, die für uns nützlich sein könnte?

Nehmen Sie mit mir (Büro Forstamt, Telefon 22 62 24) oder direkt mit einem unserer Revierförster, Robert Schläfli, Adolf Hess oder Walter Christen, Kontakt auf. Wenn die gewünschte Dienstleistung in unseren Möglichkeiten liegt, unterbreiten wir Ihnen gerne eine Offerte.

Wir freuen uns schon jetzt auf Ihre Meldung!

Ruedi Iseli, Forstmeister

PS: Das Waldspendenkonto Nr. 45-2900-2 ist nach wie vor offen und weitere Spenden sind natürlich sehr willkommen.

107